

關於獲得起訴權通知 的說明



要根據《公平就業和住房法案》(FEHA)提起就業訴訟，您必須提交投訴並向民權部(CRD)索取起訴權通知。

如果您選擇使用起訴權程序提出投訴，則應該注意：

1. 一旦 CRD 向您簽發起訴權通知，CRD 將不會調查您的投訴。
2. 從您的起訴權通知之日起，您有一年的時間提起訴訟。
3. 建議您讓律師代表您提起訴訟。如果您想諮詢律師，您可以瀏覽加州律師協會網站 www.calbar.ca.gov，獲得法律轉介資源。
4. CRD 不會將您的投訴提交給美國平等就業機會委員會(EEOC)。要收到聯邦起訴權通知，您必須聯絡 EEOC：www.eeoc.gov，或致電(800) 669-4000 或 TTY (800) 669-6820。

您可以要求 CRD 調查您的投訴，而不是接收起訴權通知。如果您選擇這樣做，則仍然可以在以後索取起訴權通知，並提起訴訟。

如果您希望 CRD 考慮對您的投訴進行調查，您可以通過填寫並提交一份資訊採集表啟動這一過程。您可以透過以下方式之一來完成此操作：

- 使用我們的線上系統 ccrs.calcivilrights.ca.gov。
- 前往我們的網站 calcivilrights.ca.gov 下載一份空白的資訊採集表。
- 填寫表格並透過電子郵件傳送至 contact.center@calcivilrights.ca.gov 或郵寄至：651 Bannon Street, Suite 200, Sacramento, CA 95811
- 請致電我們的通訊中心電話(800) 884-1684 (語音)、800-700-2320 (TTY)或加州中繼服務電話 711。

如果您仍想索取起訴權通知，請按照以下說明填寫起訴權表格，並透過電子郵件傳送至 contact.center@calcivilrights.ca.gov 或郵寄至：651 Bannon Street, Suite 200, Sacramento, CA 95811。您也可以使用我們的線上系統 ccrs.calcivilrights.ca.gov 獲得起訴權通知。

在您提交表格後，我們將向您傳送一封包含您所提供資訊的起訴權信。

資訊採集表/起訴權

民權部



提交本文件即表示您已閱讀並同意 CRD 的隱私政策。提交本文件即表示您聲明，盡您所知，所述的所有資訊均真實正確，但根據所知和所信陳述的事項除外，這部分陳述據您所信，也屬實。若有不實，甘受加州法律偽證罪處罰。

■ CRD 個案編號 (如適用) : _____

■ 投訴人 (您的資訊)

姓名 : _____

電話 : _____ 電子郵件地址 : _____

地址 : _____

城市 : _____ 州 : _____ 郵遞區號 : _____

■ 被投訴人 (您投訴的人/企業)

姓名(名稱) : _____ 電話 : _____

職位 : _____ 電子郵件地址 : _____

地址 : _____

城市 : _____ 州 : _____ 郵遞區號 : _____

員工人數 : _____ 雇主類型 : _____

公司聘雇的員工是否少於 20 人? 是 否

■ 共同被投訴人 (可選)

姓名 : _____ 電話 : _____

職位 : _____ 電子郵件地址 : _____

地址 : _____

城市 : _____ 州 : _____ 郵遞區號 : _____

■ 共同被投訴人 (可選)

姓名： _____ 電話： _____

職位： _____ 電子郵件地址： _____

地址： _____

城市： _____ 州： _____ 郵遞區號： _____

■ 指控

最後傷害日期： _____

我指控我受到了： 歧視 騷擾

原因是我的實際或被認為的：

年齡 (40 歲及以上)

血統

與受保護類成員的關聯

喪假

吸食大麻

膚色

犯罪記錄

殘障 (身體、智力/發育、心理健康/精神疾病)

與員工或家庭成員的嚴重健康狀況、子女關係或軍事要求有關的家庭護理和病假(CFRA)

性別認同或表達

遺傳資訊或特徵

婚姻狀況

醫療狀況 (癌症或遺傳特徵)

軍人和退伍軍人身份

出身國 (包括語言限制)

懷孕、分娩、哺乳或相關醫療狀況

懷孕殘障假(PDL)

種族 (包括髮型和發質)

宗教信仰 (包括著裝和儀容)

生殖健康決策

生產失敗假

生理性別/社會性別

性騷擾——敵對環境

性騷擾——利益交換

性取向

其他 (具體說明) : _____

因此，我被：

非法詢問與工作無關的問題

降職

拒絕提供殘障便利安排

拒絕提供懷孕便利安排

拒絕提供宗教信仰便利安排

拒絕提供任何就業福利或特權

拒絕提供喪假

拒絕支付由雇主支付的家庭護理和病假(CFRA)期間的醫療保健費用

拒絕支付由雇主支付的懷孕殘障假(PDL)期間的醫療保健費用

拒絕同工同酬（包括違反《同酬法案》）

拒絕與員工或家庭成員的嚴重健康狀況、子女關係或軍事要求有關的家庭護理和病假(CFRA)

拒絕雇用或晉升

拒絕或被迫調動

拒絕懷孕殘障假(PDL)

拒絕生產失敗假

拒絕女人當家的權利

拒絕工作機會或任務

被迫辭職

裁員

譴責

暫令停職

解雇

其他（具體說明）：_____

我指控我受到了： 打擊報復

因為我：

作為證人參與歧視或騷擾投訴

舉報或抵制任何形式的歧視或騷擾

舉報虐待病患（僅限醫院員工）

申請或使用喪假

請求提供或使用與殘障相關的便利安排

請求提供或使用與懷孕相關的便利安排

申請或使用懷孕殘障假(PDL)

申請或使用生產失敗假

請求提供或使用宗教便利安排

申請或使用與員工或家庭成員的嚴重健康狀況、子女關係或軍事要求有關的家庭護理和病假(CFRA)

因此，我被：

非法詢問與工作無關的問題

降職

拒絕提供殘障便利安排

拒絕提供懷孕便利安排

拒絕提供宗教信仰便利安排

拒絕提供任何就業福利或特權

拒絕提供喪假

拒絕支付由雇主支付的家庭護理和病假(CFRA)期間的醫療保健費用

拒絕支付由雇主支付的懷孕殘障假(PDL)期間的醫療保健費用

拒絕同工同酬（包括違反《同酬法案》）

拒絕與員工或家庭成員的嚴重健康狀況、子女關係或軍事要求有關的家庭護理和病假(CFRA)

拒絕雇用或晉升

拒絕或被迫調動

拒絕懷孕殘障假(PDL)

拒絕生產失敗假

拒絕女人當家的權利

拒絕工作機會或任務

被迫辭職

裁員

譴責

暫令停職

解雇

其他（具體說明）：_____

■ 投訴人代表

是否有律師同意在這件事上作為您的代表？ 是 否

如果是，請提供律師的聯絡資訊：

姓名： _____

公司名稱： _____

電話： _____ 電子郵件地址： _____

地址： _____

城市： _____ 州： _____ 郵遞區號： _____

■ 附加資訊 (可選)

簡要描述發生的事：

證明頁

必填



在提交表格之前，您必須證明您是誰，以及您是為自己還是為他人提交此資訊。

證明人

證明人姓名： _____

證明人與投訴人的關係： _____

城市： _____ 州： _____

提交本文件即表示您聲明，盡您所知，所述的所有資訊均真實正確，但根據所知和所信陳述的事項除外，這部分陳述據您所信，也屬實。若有不實，甘受加州法律偽證罪處罰。

人口統計資訊

此資訊為選填，僅用於統計目的



主要語言： _____ 出生日期： _____

性別/性別認同： 男性 女性 非二元 其他
 變性男性 變性女性 雙性人

婚姻狀況： 單身 已婚 同居 離異

種族： 美洲印第安人、美洲原住民或阿拉斯加原住民 亞洲人
 夏威夷原住民或其他太平洋島民 白人
 黑人或非裔美國人 其他

族裔： 西班牙裔或拉丁裔 非西班牙裔或拉丁裔

出身國：

阿富汗人	夏威夷人	其他非洲人
美國人[U.S.A]	赫蒙族	其他亞洲人
亞洲印度人	印尼人	其他加勒比人
孟加拉人	伊朗人	其他歐洲人
柬埔寨人	伊拉克人	其他西班牙裔/拉丁裔
加拿大人	愛爾蘭人	其他中東人
中國人	以色列人	巴基斯坦人
古巴人	義大利人	波多黎各人
多明尼克島人	牙買加人	薩爾瓦多人
埃及人	日本人	薩摩亞人
英格蘭人	韓國人	斯里蘭卡人
衣索比亞人	老撾人	敘利亞人
斐濟人	黎巴嫩人	中國台灣人
菲律賓人	馬來西亞人	泰國人
德國人	墨西哥人	東加人
迦納人	奈及利亞人	千里達和多巴哥人
關島人	其他	越南人
海地人		

殘障：	AIDS 或 HIV	四肢[手臂/腿]
	血液/循環	心理健康/精神疾病
	大腦/神經/肌肉	視力
	消化/泌尿/生殖	言語/呼吸
	聽力	脊柱/背部/呼吸
	心	其他殘障
	智力/發育	

宗教：	不可知論者	不信教
	無神論者	新教
	巴哈教徒	原始土著信仰
	佛教	貴格會
	天主教	拉斯特法里派
	基督教	招魂術
	儒學	神道教
	印度教	錫克教
	伊斯蘭教	道教
	耶和華見證人	一位論派-宇宙神教
	猶太教	瑣羅亞斯德教
	新異教	其他

性取向：	直人或異性戀	雙性戀
	男同性戀或女同性戀	其他



隱私政策

加州民權部(CRD)重視您的個人資訊的安全性和隱私性，並致力於保護您的隱私權。CRD 僅會收集相關個人資訊，以協助您調查和解決歧視投訴，如《加州公平就業和住房法案》、《加州政府法典》第 11135 節及以下等等（州資助的計劃或活動中的歧視）；《加州政府法典》第 12900 節及以下等等；《尤魯民權法案》、《加州民法典》第 51 節；1976 年《拉爾夫民權法案》、《同酬法案》、《加州民法典》第 51.7 節；《加州民法典》第 52.5 節（人口販運受害者損害賠償民事訴訟）；和《加州民法典》第 54 節及以下等等。（盲人和其他身體殘障者使用街道、高速公路和其他公共場所的權利）。

收集的所有個人資訊受 1977 年《資訊實踐法》（《加州民法典》第 1798-1798.78 節）管轄；《加州政府法典》第 11015.5 節（以電子方式收集的個人資訊）；《加州政府法典》第 11019.9 節（張貼永久隱私政策）；和《加州公共記錄法案》、《加州政府法典》第 7920.000 節及以下等等。

以下概述了我們的線上《隱私政策和聲明》：

- [收集、維護和使用個人資訊的法定許可權](#)
- [個人資訊的披露和共享](#)
- [個人資訊的使用目的](#)
- [CRD 網站上的第三方網站連結](#)
- [在 CRD 網站使用者的電腦上儲存「Cookies」](#)
- [獲得包含個人資訊的 CRD 記錄的權利](#)
- [保護未成年人的隱私](#)
- [個人資訊的安全性](#)
- [存取和更正您的個人資訊](#)
- [隱私政策的變更](#)
- [隱私政策的生效日期](#)

收集、維護和使用個人資訊的法定許可權

CRD 會收集可能與特定個人直接相關的資訊。這些資訊被稱為「個人資訊」，包括但不限於姓名、地址、電話號碼和電子郵件地址。CRD 會透過合法手段從尋求向 CRD 投訴的個人處收集個人資訊，CRD 將這些資訊用於履行官方職責：確立管轄權，推動 CRD 對非法歧視、騷擾和/或打擊報復指控的調查工作及解決。如果您要求 CRD 調查並解決您提出的歧視投訴，您需要根據《加州政府法典》第 11135 節及以下等等和第 12900 節及以下等等，以及《加州民法典》第 51、51.7、52.5 和 54 節及以下等等向 CRD 提供充分的資訊。

對於 CRD 嘗試從您處收集的每項資訊，CRD 將說明提交資訊是強制性的還是可選的。如果您不按照請求提供資訊，CRD 可能無法調查或適當處理您的投訴，並可能不得不關閉您的投訴。

個人資訊的披露和共享

除非法律要求，否則未經您同意，CRD 不會披露、提供或以其他方式將您的個人資訊用於指定目的之外的其他目的。除非法律要求，否則未經您的同意，CRD 不會向任何第三方分發或出售以電子或非電子方式收集的任何您的個人資訊。

CRD 可能會在以下情況下共享您的個人資訊：

1. 您允許 CRD 這樣做。
2. CRD 從具有合法許可權的一方處收到獲得資訊的請求，例如傳票。
3. 根據法律授權，將資訊傳輸至美國平等就業機會委員會、國家勞動關係委員會、美國勞工部、美國住房和城市發展部、美國衛生與公眾服務部、美國教育部、美國司法部、加州政府的任何分支機構或任何其他具有類似管轄權的地方或聯邦機構，或與這些機構共享。

注意：非個人資訊，包括投訴文件中的指控，可能會根據《加州公共記錄法案》的要求向公眾披露。

個人資訊的使用目的

從您處收集的個人資訊將用於您提供這些資訊的目的：確立司法管轄權，推動 CRD 對非法歧視、騷擾和/或打擊報復指控的調查工作及解決。透過電子方式收集的有關您瀏覽 CRD 網站的個人資訊將用於改善使用者體驗和基本的網路指標。

CRD 網站上的第三方網站連結

CRD 網站可能包含網際網路上由第三方所有和營運的其他網站的連結。CRD 不能控制這些網站的隱私政策或做法。在向這些網站提供任何個人資訊之前，建議您查看提供網站的第三方的隱私政策。CRD 不對任何連結的第三方網站的內容或做法負責，此類第三方網站僅為方便起見而提供。

在 CRD 網站使用者的電腦上儲存「COOKIES」

當您瀏覽 CRD 網站時，CRD 會向您的電腦傳送一小段名為「cookie」的資訊，協助 CRD 識別唯一屬於您的電腦以及您在使用該網站時的偏好。Cookies 通常包含有關您使用的瀏覽器類型、您瀏覽網站的日期和時間以及您瀏覽的網頁的資訊。Cookies 不包括個人資訊，如姓名、地址、電話號碼和電子郵件地址，並且僅在您登入我們的網站時才有效。這些在 cookies 上收集的資訊將用於改善使用者體驗和基本的網路指標。此外，每次您瀏覽 CRD 網站時，您的瀏覽資訊都會被記錄在 web 伺服器日誌檔案中。web 伺服器日誌檔案中收集的資訊在每次網站瀏覽後都會被丟棄，並且僅用於一般的報告指標和審核目的。這種類型的電子資訊收集是法律允許的，並且根據《加州公共記錄法案》免於披露。

除非您刪除 cookies，否則它們將保留在您的電腦上。您可以透過存取瀏覽器的偏好設定功能表管理您的 cookies，您可以透過該操作刪除它們或防止它們被放置在您的電腦上。但是，請知悉，如果您阻止在您的電腦上放置 cookies，某些網站可能無法正常運行。

請在下面找到管理指定瀏覽器 cookies 的說明連結。

- [微軟 Edge 瀏覽器](#)
- [蘋果機 Safari 瀏覽器](#)
- [穀歌 Chrome 瀏覽器](#)

獲得包含個人資訊的 CRD 記錄的權利

加州制訂了法律，確保政府向公眾公開，公眾能夠獲得政府擁有的記錄和資訊。與此同時，聯邦和州法律中也有關於強制性披露的豁免規定。

這些豁免服務於各種目的，包括保護個人隱私。除非存在法律豁免，否則 CRD 收集的所有資訊都將成為公共記錄，供公眾查看和複製。如果本隱私政策與《加州公共記錄法案》、1977 年《資訊實踐法》和/或其他管理記錄披露的法律發生衝突，則以《加州公共記錄法案》、1977 年《資訊實踐法》和/或其他適用法律為準。

保護未成年人的隱私

CRD 認識到保護未成年人（18 歲以下人群）隱私的重要性。CRD 致力於保護未成年人的隱私，不會故意透過 CRD 網站收集未成年人的個人資訊或建立未成年人檔案。但是，網站使用者需要注意的是，我們收集到的透過線上或電子郵件提交的個人資訊將被視為由成年人提交。CRD 強烈建議父母、監護人和成年人參與其子女或由其負責的其他未成年人的網際網路活動，並在未成年人被要求線上提供個人資訊時提供指導。如果您認為未成年人向我們提供了與投訴相關的個人資訊，我們要求家長、監護人或其他負責的成年致電 1-800-884-1684 聯絡我們。

個人資訊的安全性

CRD 已採取安全措施保護我們電子和紙本檔案中的個人資訊，以防止遺失或未經授權的存取、使用、修改或披露。個人資訊的存取僅限於對個人資訊有業務需求的員工，包括直接參與投訴的歸檔、調查、解決和/或訴訟的員工。

CRD 的安全措施包括各種安全技術，如用於在傳輸和儲存過程中保護個人資訊安全的加密軟體。CRD 將根據記錄保留政策銷毀個人資訊，CRD 僅根據 CRD 的業務需要保留這些記錄。CRD 公司對其員工進行以下方面的訓練：收集個人資訊的程序和管理，防止未授權存取、使用、修改或披露的預防措施，以及遵守個人資訊發佈限制。

存取和更正您的個人資訊

您有權檢查收集到的關於您的個人資訊。CRD 將應請求向您提供 CRD 為履行其官方職責而收集的個人資訊。您可以透過提交書面請求更正您的個人資訊中的錯誤，該請求應可信地顯示錯誤和準確完整的事實。如果您認為您的個人資訊被用於您提交時未預期的目的，您可以聯絡 CRD 糾正這種誤用。CRD 將採取合理的步驟驗證您的身份，然後再授予存取權限或進行更正。

CRD 隱私官聯絡資訊

如果您對本隱私政策中的資訊有任何問題或疑慮，或者如果您希望檢查包含您個人資訊的記錄或要求對其進行更正，您可以聯絡：

CRD Privacy Officer
651 Bannon Street, Suite 200,
Sacramento, CA 95811
contact.center@calcivilrights.ca.gov
1-800-884-1684

隱私政策的變更

CRD 可能會更新和修改本隱私政策。CRD 將在 CRD 網站的醒目位置發佈任何修訂或更新。

隱私政策的生效日期

生效日期：2017 年 1 月 1 日

修訂日期：2024 年 7 月 1 日